

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1974-1975**

20 FEBRUARI 1975.

Ontwerp van wet tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de pensioenen en renten voor burgerlijke oorlogsslachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbenden.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Het wetsontwerp dat U wordt voorgelegd komt gedeeltelijk tegemoet aan de blijvende bezorgdheid van de Regering om naar beste vermogen de billijke eisen van de oorlogsgetroffenen in te willigen. Het heeft enkel betrekking op de sector van de pensioenen voor burgerlijke oorlogsgetroffenen van beide oorlogen.

Terwijl het Parlement ontbonden was is de vorige Regering in kennis gesteld geworden van het rapport uitgewerkt door de werkgroep « Oorlogsgetroffenen » en had zij aldus akte genomen van het geschillenpakket der oorlogsgetroffenen. Een principiële beslissing werd enkel genomen in zake de eisen van morele aard; die waaraan een nieuwe financiële last is verbonden en waarvoor het toedoen van de wetgever nodig is, werden toevertrouwd aan de zorg van de huidige Regering.

Bij die stand van zaken heeft de Regering geoordeeld dat onverwijld moest worden bewilligd in een aantal eisen, waarvan de financiële last zal worden geleden op het provisioneel krediet van 100 miljoen frank dat op de pensioenbegroting voor 1974 is uitgetrokken ten behoeve van beide sectoren samen (sector van degenen die getroffen werden bij het vervullen van hun plicht jegens het vaderland en sector van de burgerlijke oorlogsgetroffenen).

Zoals werd onderstreept zullen de nieuwe bepalingen, waarin het wetsontwerp voorziet, effect sorteren in 1974; zij komen dus in meerdering van de verhogingen (5 pct. vanaf 1 april 1974 gebracht op 6 pct. op 1 oktober 1974 en

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1974-1975**

20 FEVRIER 1975.

Projet de loi modifiant et complétant la législation relative aux pensions et rentes des victimes civiles des deux guerres et de leurs ayants droit.

EXPOSE DES MOTIFS

Le projet de loi qui vous est proposé répond dans une certaine mesure au souci constant du Gouvernement de satisfaire au mieux les revendications légitimes des victimes de la guerre; il concerne uniquement le secteur des pensions aux victimes civiles des deux guerres.

Alors que les Chambres législatives étaient dissoutes, le Gouvernement précédent, saisi du rapport du groupe de travail « Victimes de la guerre », prit acte de l'inventaire complet relatif au contentieux des victimes de la guerre; seule une décision de principe fut prise quant aux revendications ayant un caractère moral; celles entraînant des charges financières nouvelles et l'intervention du législateur furent renvoyées aux soins du Gouvernement actuel.

Dans cette optique, le Gouvernement a estimé devoir faire droit immédiatement à un certain nombre de revendications dont les incidences financières s'inscriront dans le cadre du crédit provisionnel de 100 millions de francs prévu au budget des pensions pour 1974 pour l'ensemble des deux secteurs (secteur des victimes du devoir patriotique et secteur des victimes civiles de la guerre).

Comme il a été souligné, les nouvelles dispositions préconisées par le projet de loi auront effet en 1974; elles viendront ainsi compléter les majorations (5 p.c. à partir du 1^{er} avril 1974 portés à 6 p.c. au 1^{er} octobre 1974 et à 6,5 pc. au

op 6,5 pct. op 1 januari 1975) van de oorlogspensioenen verleend bij het koninklijk besluit van 5 maart 1974; deze verhogingen zijn, zoals men weet, het gevolg van de binding van de oorlogspensioenen aan de sociale programmering in de overheidssdiensten.

Dit wetsontwerp moet dan ook worden beschouwd als een eerste fase van de volledige opheffing van de geschillen in verband met de oorlogsgetroffenen. De tweede fase zou kunnen bestaan in het uitwerken van een programmering, zodra de uitkomsten van onderzoeken die thans aan de gang zijn omtrent sommige zware eisen zullen bekend zijn.

Dit ontwerp komt tegemoet aan soms sedert zeer lang gestelde eisen en werd op 18 oktober 1974 door de Minister-raad goedgekeurd, na eerst de volle instemming te hebben weggedragen van het Coördinatiecomité van de verenigingen van gedeporteerden, werkweigeraars en burgerlijke oorlogsgetroffenen.

Bovendien laat het ruimschoots recht wedervaren aan sommige ten volle verantwoorde parlementaire bemoeienissen en initiatieven van deze laatste jaren; zulks is namelijk het geval wat betreft de toegang tot het pensioenrecht voor ascendenten van kinderen slachtoffer van oorlogsgebeuren toen ze geen 14 jaar oud waren.

In de commentaar op elk artikel treft men nadere bijzonderheden aan aangaande hetgeen wordt voorgesteld.

Artikelsgewijze bespreking.

HOOFDSTUK I.

Oorlog 1914-1918.

Artikel 1.

Sedert de wet van 23 december 1970 wordt het bedrag van de speciale vergoedingen voor hulp van een derde persoon en voor amputatie of mutilatie berekend naar een vaste verhouding tot het bedrag van dezelfde vergoedingen toegekend op grond van de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen. Die vaste verhouding bedraagt thans 85 pct. In het ontwerp wordt voorgesteld deze met ingang van 1 januari 1974 op 95 pct. te stellen.

De commentaar op onderhavig artikel geldt eveneens voor artikel 3 van het ontwerp betreffende de speciale vergoedingen voor burgerlijke invaliden van de oorlog 1940-1945.

Artikel 2.

Het ontwerp stelt een nieuwe redactie voor van § 1 van artikel 7 van de wet van 28 juli 1973. Daar voornoemd artikel reeds vaak wijzigingen heeft ondergaan ten gevolge van de wetten van 24 april 1957, 15 juni 1967, 27 mei 1969, 23 december 1970 en 18 juli 1973, leek het verkieslijker een nieuwe paragraaf op te stellen.

Op grond van die nieuwe paragraaf wordt het mogelijk het invaliditeitspercentage naar aanleiding van een procedure

1^{er} januari 1975) des pensions de guerre accordées par l'arrêté royal du 5 mars 1974; ces majorations, faut-il le rappeler, ont été obtenues en fonction de la liaison automatique des pensions de guerre à la programmation sociale consacrée au secteur public.

Le présent projet de loi constitue dès lors une première phase dans la liquidation totale du contentieux des victimes de la guerre. La seconde phase pourrait être envisagée sous forme d'une éventuelle loi de programmation dès que les résultats des études en cours quant à certaines revendications majeures seront connus.

Ce projet, qui permettra de satisfaire des revendications parfois très anciennes, a été approuvé par le Conseil des Ministres en date du 18 octobre 1974 alors que le Comité de Coordination des associations de déportés, de réfractaires et de victimes civiles de la guerre avait préalablement marqué à ce sujet son plein assentiment.

En outre, il fait droit dans une large mesure à certaines interventions et initiatives parlementaires justifiées de ces dernières années; c'est notamment le cas pour ce qui concerne l'accès au droit à une pension en faveur des ascendants des enfants victimes civiles de la guerre, âgés de moins de 14 ans au moment du fait dommageable.

Pour le surplus, le commentaire approprié à chaque article donne une indication plus précise des propositions à réaliser.

Commentaire des articles.

CHAPITRE I.

Guerre 1914-1918.

Article 1^{er}.

Depuis la loi du 23 décembre 1970, le taux des indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne et pour amputation ou mutilation a été lié par un rapport constant proportionnel au taux des mêmes indemnités prévues dans les lois coordonnées sur les pensions de réparation. Ce rapport constant est actuellement de 85 p.c. Le projet propose de porter celui-ci à raison de 95 p.c. à partir du 1^{er} janvier 1974.

Le commentaire du présent article est applicable à l'article 3 du projet en ce qui concerne les indemnités spéciales des invalides civils de la guerre 1940-1945.

Article 2.

Le projet propose une nouvelle rédaction du § 1^{er} de l'article 7 de la loi du 28 juillet 1973; en effet, celui-ci ayant subi de très nombreuses modifications à la suite des lois des 24 avril 1957, 15 juin 1967, 27 mai 1969, 23 décembre 1970 et 18 juillet 1973, il a paru préférable de rédiger un nouveau paragraphe.

Ce paragraphe nouveau permet en outre l'ajustement du taux d'invalidité à l'occasion d'une procédure en revision

tot herziening aan te passen zodra de erkende verergering minstens 5 pct. bedraagt, terwijl thans 10 pct. is vereist; deze nieuwe maatregel doet geen afbreuk aan de voorwaarde dat een invaliditeit van 10 pct. vereist is om het pensioenrecht te openen.

HOOFDSTUK II.

Oorlog 1940-1945.

Artikel 3.

De commentaar is dezelfde als die op artikel 1 betreffende de speciale vergoedingen voor burgerlijke invaliden van de oorlog 1914-1918.

Artikel 4.

Het pensioen voor de weduwe van een burgerlijk invalide van de oorlog 1940-1945 kan worden toegekend aan de weduwe gehuwd na het schadelijk feit, doch uiterlijk op 31 december 1955.

Er wordt voorgesteld die datum te verschuiven naar 30 juni 1961 inclus. Derwijze wordt een zeker parallelisme bewerkstelligd met de regeling geldend voor dezelfde weduwe van de oorlog 1914-1918. De termijn opgelegd aan deze laatste is inderdaad vastgesteld op 31 december 1934, zijnde 16 jaar na het einde der vijandelijkheden.

Artikel 5.

Deze nieuwe bepaling brengt twee grondige wijzigingen aan in artikel 15, § 1 van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers en hun rechthebbenden.

In 1° van het voorgestelde artikel 5 wordt elk onderscheid tussen de ascendenten van burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 opgeheven. Met andere woorden, het pensioen wordt niet langer geweigerd aan ascendenten van kinderen burgerlijk getroffen jonger dan 14 jaar ten tijde van het schadelijk feit.

Sommige ascendenten van zodanige kinderen die rechten verkregen krachtens de overgangswetgeving hebben behouden, doch wier pensioen op een zeer laag peil is vastgesteld gebleven, kunnen dank zij het ontwerp dezelfde rechten verwerven als die toegekend aan alle ascendenten van burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945.

De ingangsdatum van die nieuwe pensioenen wordt evenwel ter wille van de perken van de begroting voor 1974 vastgesteld op 1 oktober 1974.

De punten 2° en 3° van artikel 5, wijzigen *a)* en *b)* van artikel 15, § 1 van de wet van 15 maart 1954 derwijze dat het gezamenlijk pensioen thans van ambtswege enkel aan de niet hertrouwde moeder overgedragen, bij het overlijden van de moeder van ambtswege eveneens aan de niet hertrouwde vader wordt overgedragen.

dès que l'aggravation reconnue atteint au moins 5 p.c., alors qu'actuellement il est exigé 10 p.c.; toutefois, cette nouvelle mesure ne modifie en rien la condition suivant laquelle un taux de 10 p.c. d'invalidité reste exigible pour l'ouverture d'un droit à pension.

CHAPITRE II.

Guerre 1940-1945.

Article 3.

Le commentaire est le même que celui repris à l'article 1^{er} quant aux indemnités spéciales des invalides civils de la guerre 1914-1918.

Article 4.

La pension de veuve d'un invalide civil de la guerre 1940-1945 peut être accordée à la veuve ayant contracté mariage postérieurement au fait dommageable, mais au plus tard le 31 décembre 1955.

Il est proposé de postposer cette date jusqu'au 30 juin 1961 inclus; de cette manière, un certain parallélisme sera établi avec le régime appliqué à la même veuve de la guerre 1914-1918. Le délai prévu pour cette dernière est en effet fixé au 31 décembre 1934, soit 16 ans après la fin des hostilités.

Article 5.

Cette nouvelle disposition permet d'apporter deux modifications essentielles à l'article 15, § 1^{er} de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre et de leurs ayants droit.

Quant au 1° de l'article 5 proposé, il supprime toute discrimination entre les ascendants des victimes civiles de la guerre 1940-1945; autrement dit, il supprime le refus au droit à pension qui est opposé actuellement à tous les ascendants des enfants victimes civiles de la guerre dont l'âge n'atteignait pas 14 ans lors du fait dommageable.

Certains ascendants de tels enfants qui ont conservé des droits acquis en vertu de la législation transitoire, mais dont la pension est restée bloquée à un niveau très bas, pourront, à la faveur de ce projet, acquérir les mêmes droits que ceux réservés à tous les ascendants des victimes civiles de la guerre 1940-1945.

Toutefois, dans la limite des crédits budgétaires autorisés pour 1974, la prise de cours de ces nouvelles pensions est fixée à partir du 1^{er} octobre 1974.

Quant aux 2° et 3° de l'article 5, ils modifient les *a)* et *b)* de l'article 15, § 1^{er} de la loi du 15 mars 1954 précitée, de telle manière que la pension conjointe actuellement reversée d'office à la mère seule non remariée puisse être également reversée d'office au père non remarié en cas de prédécès de la mère.

Artikel 6.

Door deze bepaling wordt in de basiswet een artikel 22*bis* ingevoegd. Het omschrijft definitief de procedure te volgen voor de indiening van aanvragen tot herziening van niet overeenstemmende uitvoerbare beslissingen en de wijze waarop het recht op het voordeel toegekend ingevolge wijzigingen ingevoerd bij latere wetten dan deze wordt nagegaan.

Artikel 7.

De bepaling bij dit artikel ingevoerd ten voordele van de burgerlijke invaliden van de oorlog 1940-1945 is dezelfde als die waarvan sprake in artikel 2 van het ontwerp ten aanzien van de aanpassing van het invaliditeitspercentage naar aanleiding van een procedure tot herziening, zodra de erkende verergering minstens 5 pct. bedraagt, met dien verstande dat minstens 10 pct. invaliditeit vereist blijft om het pensioenrecht te openen.

HOOFDSTUK III.

Bijzondere bepalingen.

Artikelen 8 tot en met 11.

De bijzondere bepalingen opgenomen in dat hoofdstuk onder de artikelen 8 tot en met 11 hebben betrekking op de procedure voor het indienen van oorspronkelijke aanvragen of van aanvragen tot herziening op grond van de wijzigingen bij de artikelen 2, 4, 5 en 7 van het ontwerp aangebracht in de huidige wetgeving.

Dezelfde artikelen stellen bovendien de ingangsdatum van de aanvragen vast.

HOOFDSTUK IV.

Lijfrenten voor weduwen van werkweigeraars en van gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945.

Artikel 12.

Door dit artikel wordt de wijziging waarin bij artikel 4 van het ontwerp voorzien wordt wat betreft de nieuwe uiterste datum waarop het huwelijk aangegaan na het schadelijk feit moet zijn gesloten toepasselijk op de wetgeving inzake lijfrenten voor weduwen van werkweigeraars en gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945.

Voor de uitkering van de rente blijft evenwel vereist dat de weduwe de leeftijd van 55 jaar heeft bereikt.

Artikel 13.

Artikel 13 omschrijft de procedure voor het indienen van aanvragen om in aanmerking te komen voor het bepaalde bij artikel 12 en stelt de data vast waarop zij uitwerking hebben.

Article 6.

Par cette disposition qui insère un article 22*bis* dans la loi de base, est fixée d'une manière définitive la procédure à suivre pour l'introduction des demandes en revision des décisions exécutoires non conformes et l'examen des titres à l'obtention du bénéfice des modifications apportées par des lois postérieures à la présente loi.

Article 7.

La disposition envisagée par cet article pour les invalides civils de la guerre 1940-1945 est la même que celle visée par l'article 2 du projet en ce qui concerne l'ajustement du taux d'invalidité à l'occasion d'une procédure en revision dès que l'aggravation reconnue atteint au moins 5 p.c., le taux minimum de 10 p.c. d'invalidité restant exigible pour ouvrir le droit à pension.

CHAPITRE III.

Dispositions particulières.

Articles 8 à 11 inclus.

Les dispositions particulières contenues dans ce chapitre et qui ont trait aux articles 8 à 11 inclus sont relatives à la procédure à suivre pour l'introduction des demandes originaires ou en revision résultant des modifications apportées par les articles 2, 4, 5 et 7 du projet à la législation actuelle.

Les mêmes articles prévoient en outre la date de prise de cours des demandes.

CHAPITRE IV.

Rentes viagères aux veuves des réfractaires et des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945.

Article 12.

Cet article permet de rendre applicable à la législation relative aux rentes viagères des veuves de réfractaires et de déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, la disposition modificative introduite par l'article 4 du projet en ce qui concerne la nouvelle date limite à laquelle le mariage postérieur au fait dommageable doit avoir été contracté.

Le paiement de la rente reste toutefois maintenu à l'âge de 55 ans dans le chef de la veuve.

Article 13.

L'article 13 détermine la procédure à suivre pour l'introduction des demandes tendant au bénéfice de la disposition prévue à l'article 12 et fixe les prises d'effet de celles-ci.

HOOFDSTUK V.

Slotbepalingen.

Artikel 14.

Artikel 14 maakt het mogelijk een koninklijk besluit te nemen tot vaststelling van de nieuwe enige bedragen van de speciale vergoedingen voor burgerlijke invaliden van beide oorlogen.

Artikel 15.

Dit artikel bevat een vrijwaringsclausule voor het geval dat het onderhavig ontwerp ten opzichte van de gerechtigden een minder gunstige toestand zou scheppen dan die waarin zij krachtens de huidige wetgeving verkeren.

Zulke gevallen doen zich voor inzake de speciale vergoedingen wegens amputatie en de ascendentenpensioenen.

Artikelen 16 en 17.

Deze twee artikelen behoeven geen verdere commentaar.

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

J. DE SAEGER.

CHAPITRE V.

Dispositions finales.

Article 14.

L'article 14 permet de prendre un arrêté royal qui fixera les nouveaux taux uniques des indemnités spéciales des invalides civils des deux guerres.

Article 15.

Cet article constitue une clause de sauvegarde pour le cas où le présent projet créerait à l'égard des bénéficiaires une situation moins avantageuse que celle à laquelle leur donne droit la législation actuelle.

Existen notamment certains cas en matière d'indemnités spéciales pour amputation et de pensions d'ascendant.

Articles 16 et 17.

Ces deux articles ne nécessitent aucun commentaire particulier.

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

J. DE SAEGER.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten op de Raad van State, inzonderheid op artikel 3, 1^{ste} lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is ermede belast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK I.

Wijzigingen aan de wetten betreffende de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en hun rechthebbenden.

ARTIKEL 1.

In artikel 2^{bis}, § 2, van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, gecoördineerd op 19 augustus 1921, ingevoegd bij artikel 2 van de wet van 23 december 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten gunste van de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en van hun rechthebbenden, wordt de tabel van de periodes en verhoudingen van de enige bedragen van de speciale vergoedingen voor hulp van een derde persoon en wegens amputatie of mutilatie gewijzigd als volgt :

Periodes en verhoudingen :

- van 1 april 1972 tot 31 december 1973 : 85 pct.;
- met ingang van 1 januari 1974 : 95 pct.

ART. 2.

Artikel 7, § 1, van de wet van 28 juli 1953 strekkende tot het verwezenlijken van sommige aanpassingen inzake het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918, gewijzigd bij de wetten van 24 april 1957, 15 juni 1967, 27 mei 1969, 23 december 1970 en 18 juli 1973, wordt, met ingang van 1 januari 1974, vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 7. — § 1. De burgerlijke invaliden kunnen, zonder termijnvoorwaarde aanvragen om herziening indienen wegens verergering van de kwalen of lichaamsgebreken

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les lois relatives au Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1^{er};

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé Publique et de la Famille,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Santé Publique et de la Famille est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE I.

Modifications aux lois relatives aux victimes civiles de la guerre 1914-1918 et à leurs ayants droit.

ARTICLE 1^{er}.

A l'article 2^{bis}, § 2, des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées le 19 août 1921, inséré par l'article 2 de la loi du 23 décembre 1970 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et de leurs ayants droit, le tableau reprenant les périodes et proportions des taux uniques des indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne et pour amputation ou mutilation, est modifié comme suit :

Périodes et proportions :

- du 1^{er} avril 1972 au 31 décembre 1973 : 85 p.c.;
- à partir du 1^{er} janvier 1974 : 95 p.c.

ART. 2.

L'article 7, § 1^{er}, de la loi du 28 juillet 1953 tendant à réaliser certains ajustements en matière de réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918, modifié par les lois des 24 avril 1957, 15 juin 1967, 27 mai 1969, 23 décembre 1970 et 18 juillet 1973, est remplacé, à partir du 1^{er} janvier 1974, par les dispositions suivantes :

« Article 7. — § 1^{er}. Les invalides civils peuvent, sans condition de délai, introduire des demandes en revision pour aggravation des affections ou infirmités pour lesquelles ils

waarvoor zij de bij artikel 2 van de gecoördineerde wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers bepaalde uitkering genieten.

» De invaliden die de voornoemde uitkering niet genieten, kunnen eveneens zonder termijnvoorwaarde aanvragen om herziening indien men wegens verergering van de kwalen en lichaamsgebreken die zij aanvoeren, mits zij zich in één van de volgende twee gevallen bevinden :

1° kunnen wijzen op een vonnis of een beslissing waarbij vroeger uitspraak werd gedaan over het recht op de voornoemde uitkering uit hoofde van die kwalen of lichaamsgebreken en waarbij uit dien hoofde over enige periode een tijdelijke uitkering werd toegekend;

» 2° zich kunnen beroepen op de gezamenlijke vervulling van de volgende voorwaarden :

» — binnen de gestelde termijnen een regelmatige aanvraag hebben ingediend om in aanmerking te komen voor de uitkering bedoeld in artikel 2 van de voornoemde gecoördineerde wetten uit hoofde van die kwalen of lichaamsgebreken,

» — wat betreft die aanvraag, bij vonnis of beslissing afgewezen zijn omdat het invaliditeitspercentage te wijten aan die kwalen of lichaamsgebreken onvoldoende was om het recht op de uitkering te gronden of omdat die kwalen of lichaamsgebreken geen invaliditeit tot gevolg hadden,

» — wat die kwalen of lichaamsgebreken betreft, kunnen aantonen dat het ogenblik van de uitspraak van dat vonnis of die beslissing, aan alle vereisten om in aanmerking te komen voor het genot van de uitkering waarin voorzien bij artikel 2 van de voornoemde gecoördineerde wetten was voldaan, enkel uitgezonderd aan die waarvan hierboven sprake betreffende het voorhanden zijn van een voldoende invaliditeit.

» De invalide wordt door de Gerechtelijk-Geneskundige Dienst onderzocht voor al de kwalen of gebreken die aanspraak geven op pensioen op het ogenblik van de herziening alsook voor al die welke geen aanspraak geven op pensioen en waarvoor de belanghebbende de herziening vraagt op grond van het eerste lid; de Gerechtelijk-Geneskundige Dienst maakt daarvan afzonderlijk de schatting op en houdt zich aan de opgaven en percentages van de Officiële Belgische Schaal tot vaststelling van de invaliditeitsgraden; van de schatting die voor elke kwaal of elk lichaamsgebrek is opgemaakt wordt eventueel een percentage afgetrokken dat overeenstemt met de naverschijselen van vreemde factoren die vóór, tegelijk met of na het schadelijk feit zijn opgetreden.

» Wanneer uit het geneskundig onderzoek een vermindering blijkt van het totale invaliditeitspercentage dat krachtens deze wet aanleiding geeft tot schadeloosstelling, blijven de uitkering en de vergoedingen vastgesteld op het totale invaliditeitspercentage toegekend op de datum van de indiening van de aanvraag tot herziening.

Het invaliditeitspercentage wordt slechts verhoogd, voor zover uit het geneskundig onderzoek blijkt dat het krachtens

jouissent de l'allocation prévue par l'article 2 des lois coordonnées sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre.

» Les invalides qui ne jouissent pas de ladite allocation peuvent également, sans condition de délai, introduire des demandes de revision pour aggravation des affections et infirmités qu'ils invoquent, pour autant qu'ils se trouvent dans un des deux cas suivants:

» 1° pouvoir faire état d'un jugement ou d'une décision ayant statué antérieurement sur le droit à l'allocation précitée du chef de ces affections ou infirmités et ayant octroyé de ce chef, pour une période quelconque, une allocation temporaire;

» 2° pouvoir se prévaloir de la réalisation conjointe des conditions suivantes :

» — avoir régulièrement introduit dans les délais prescrits, une demande tendant à l'obtention de l'allocation visée à l'article 2 des lois coordonnées précitées du chef de ces affections ou infirmités,

» — avoir fait l'objet, en ce qui concerne cette demande, d'un jugement ou d'une décision de rejet parce que le degré d'invalidité encouru du chef de ces affections ou infirmités, était insuffisant pour créer le titre à allocation ou parce que ces affections ou infirmités n'entraînaient pas d'invalidité,

» — pouvoir établir, en ce qui concerne ces affections ou infirmités, qu'au moment du prononcé du jugement ou de la décision précitée, toutes les conditions de nature à entraîner la jouissance de l'allocation prévue par l'article 2 des lois coordonnées précitées, étaient réalisées à la seule exception de celle visée ci-dessus relative à l'existence d'une invalidité suffisante.

» L'invalidité est soumise à l'expertise de l'Office médico-légal portant sur toutes les affections ou infirmités donnant lieu à pension au moment de la revision ainsi que sur toutes celles ne donnant pas lieu à pension et pour lesquelles l'intéressé demande la revision en application de l'alinéa premier; l'Office médico-légal en fait séparément l'évaluation et se conforme aux spécifications et aux taux du Barème officiel belge des invalidités; de l'évaluation faite pour chacune des affections ou infirmités, il est déduit éventuellement un taux correspondant aux séquelles dues à des facteurs étrangers antérieurs, concomitants ou postérieurs au fait dommageable.

» Si l'expertise médicale révèle une diminution du taux total d'invalidité donnant lieu à indemnisation en vertu de la présente loi, l'allocation et les indemnités restent fixées sur le taux total d'invalidité reconnu à la date de l'introduction de la demande en revision.

» Le taux d'invalidité n'est augmenté que pour autant qu'il résulte de l'expertise médicale que le taux total d'invalidité

tens deze wet vergoedbare totale invaliditeitspercentage ten minste 5 pct. invaliditeit hoger ligt dan het totale invaliditeitspercentage dat bij de herziening aanspraak geeft op pensioen, behoudens wanneer het erom gaat het invaliditeitspercentage op 10 pct. te brengen.

» De aanvragen om herziening moeten worden ingediend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Minister tot wiens bevoegdheid de belangen van de burgerlijke oorlogsgetroffenen behoren en waarbij op straffe van nietigheid is gevoegd een omstandig geneeskundig attest waarin de aard van de aangevoerde verergering, verwikkeling of naverijnselen uiteengezet wordt.

» De herziening heeft uitwerking op de eerste dag van de maand van de indiening van de aanvraag.

» Op advies van de Gerechdelijk-Geneeskundige Dienst kan de bevoegde instantie evenwel een latere datum bepalen of een stijgende of dalende schaal van invaliditeit vaststellen. In geval van een dergelijke schaal wordt het invaliditeitspercentage enkel herzien over de periode waarin die schaal minstens 5 pct. invaliditeit meer bedraagt dan het voorheen erkende totale invaliditeitspercentage; over de andere periodes blijft dat totale percentage onveranderd. »

HOOFDSTUK II.

Wijzigingen van de wetten betreffende de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden.

ART. 3.

In artikel 10ter van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, ingevoerd bij artikel 12 van de wet van 23 december 1970, wordt de tabel van de periodes en verhoudingen van de enige bedragen van de speciale vergoedingen voor hulp van een derde persoon en wegens amputatie om mutilatie gewijzigd als volgt :

Periodes en verhoudingen :

- van 1 april 1972 tot 31 december 1973 : 85 pct.;
- met ingang van 1 januari 1974 : 95 pct.

ART. 4.

In artikel 12, § 4, 1^obis, van de wet van 15 maart 1954, wordt het tweede lid, ingevoerd bij artikel 14, 2^o, a), van de wet van 23 december 1970, vervangen door artikel 4, a), van de wet van 18 juli 1973 tot instelling van nieuwe voordelen ten gunste van de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en van hun rechthebbenden, gewijzigd als volgt :

De woorden « op 1 januari 1956 » worden met uitwerking op 1 januari 1974 vervangen door de woorden « op 1 juli 1961 ».

donnant lieu à indemnisation en vertu de la présente loi, est supérieur d'au moins 5 p.c. d'invalidité au taux total d'invalidité donnant lieu à pension au moment de la revision, sauf s'il s'agit de porter le taux d'invalidité à 10 p.c.

» Les demandes en revision doivent être introduites par lettre recommandée à la poste adressée au Ministre qui a les intérêts des victimes civiles de la guerre dans ses attributions, à laquelle est joint, à peine de nullité, un certificat médical circonstancié exposant la nature de l'aggravation, de la complication ou de la séquelle invoquée.

» La revision produit ses effets le premier jour du mois de l'introduction de la demande.

» Toutefois, l'instance compétente peut, sur l'avis de l'Office médico-légal, fixer une date postérieure ou déterminer une échelle progressive ou dégressive d'invalidité. En cas de pareille échelle, le taux d'invalidité n'est révisé que pour les périodes où cette échelle révèle une majoration d'au moins 5 p.c. d'invalidité par rapport au taux total d'invalidité antérieurement reconnu; pour les autres périodes, ce taux total demeure inchangé. »

CHAPITRE II.

Modifications aux lois relatives aux victimes civiles de la guerre 1940-1945 et à leurs ayants droit.

ART. 3.

A l'article 10ter de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, inséré par l'article 12 de la loi du 23 décembre 1970 précitée, le tableau reprenant les périodes et proportions des taux uniques des indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne et pour amputation ou mutilation, est modifié comme suit :

Périodes et proportions :

- du 1^{er} avril 1972 au 31 décembre 1973 : 85 p.c.;
- à partir du 1^{er} janvier 1974 : 95 p.c.

ART. 4.

A l'article 12, § 4, 1^obis, de la loi du 15 mars 1954 précitée, l'alinéa 2 inséré par l'article 14, 2^o, a), de la loi du 23 décembre 1970 et remplacé par l'article 4, a), de la loi du 18 juillet 1973 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et de leurs ayants droit, est modifié comme suit :

Les mots « au 1^{er} janvier 1956 » sont remplacés avec effet au 1^{er} janvier 1974 par les mots « au 1^{er} juillet 1961 ».

ART. 5.

In artikel 15, § 1, van de wet van 15 maart 1954, zoals het werd vervangen door artikel 12 van de wet van 6 juli 1964 en gewijzigd bij artikel 18 van de wet van 23 december 1970, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het eerste lid worden de woorden « het slachtoffer op het ogenblik van het schadelijk feit 14 jaar was geworden en » weggelaten met uitwerking op 1 oktober 1974.

2° In a) worden de bewoordingen :

« — voor de vader en de moeder samen, met overdracht van het pensioen van ambtswege aan de moeder bij overlijden van de vader;

» — voor de moeder die weduwe geworden is en niet hertrouwd is »,

met uitwerking op 1 januari 1974 vervangen door de bewoordingen :

« — voor de vader en de moeder samen, met overdracht van het pensioen van ambtswege aan de langstlevende echtgenoot bij overlijden van een van de echtgenoten;

» — voor de vader die weduwnaar is geworden en niet hertrouwd is alsmede voor de moeder die weduwe is geworden en niet hertrouwd is. »

3° In b) worden de bewoordingen « voor de vader indien hij de enige gerechtigde is » weggelaten met uitwerking op 1 januari 1974.

ART. 6.

In dezelfde wet van 15 maart 1954 wordt een artikel 22bis ingevoegd luidend als volgt :

« Artikel 22bis. — Aanvragen door belanghebbenden ingediend op grond van latere wetten dan deze wet en strekkende tot herziening van uitvoerbare beslissingen niet in overeenstemming met de wijzigingen waarin bij die wetten voorzien, moeten bij een ter post aangetekende brief worden gericht aan de Minister tot wiens bevoegdheid de behartiging van de belangen van de oorlogsslachtoffers behoort; de beslissingen worden genomen door de overheden bevoegd krachtens de artikelen 20, 21 en 22 van deze wet, onverminderd de toepassing van de bepalingen die andere overheden bevoegd maken. »

ART. 7.

In artikel 24, § 4, van de wet van 15 maart 1954, zoals het werd vervangen door artikel 5 van de wet van 6 februari 1970, gewijzigd bij artikel 22 van de wet van 23 december 1970, worden, met ingang van 1 januari 1974, de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « minstens 10 pct. » vervangen door de woorden « minstens 5 pct. » en worden de woorden « of 100 pct. » weggelaten;

2° in het derde lid worden de woorden « minstens 10 pct. » vervangen door de woorden « minstens 5 pct. ».

ART. 5.

A l'article 15, § 1^{er}, de la même loi du 15 mars 1954 tel qu'il a été remplacé par l'article 12 de la loi du 6 juillet 1964 et modifié par l'article 18 de la loi du 23 décembre 1970, sont apportées les modifications suivantes :

1° A l'alinéa premier, les mots « si la victime avait atteint l'âge de 14 ans au moment du fait dommageable et », sont supprimés à partir du 1^{er} octobre 1974.

2° Au a), les termes,

« — pour le père et la mère conjointement; en cas de décès du père, la pension est reversée d'office à la mère;

» — pour la mère devenue veuve et non remariée »,

sont remplacés, avec effet au 1^{er} janvier 1974 par les termes :

« — pour le père et la mère conjointement; en cas de décès de l'un des conjoints, la pension est reversée d'office au conjoint survivant;

» — pour le père devenu veuf et non remarié ainsi que pour la mère devenue veuve et non remariée. »

3° Au b), les termes « pour le père s'il est unique bénéficiaire » sont supprimés à partir du 1^{er} janvier 1974.

ART. 6.

Il est inséré dans la même loi du 15 mars 1954 un article 22bis rédigé comme suit :

« Article 22bis. — Les demandes introduites par les intéressés en application des lois postérieures à la présente loi et tendant à la revision des décisions exécutoires non conformes aux modifications prévues par lesdites lois, doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au Ministre ayant les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions; les décisions sont rendues par les autorités compétentes en vertu des articles 20, 21 et 22 de la présente loi, sans préjudice de l'application des dispositions qui prévoient la compétence d'autres autorités. »

ART. 7.

A l'article 24, § 4, de la même loi du 15 mars 1954 tel qu'il a été remplacé par l'article 5 de la loi du 6 février 1970, modifié par l'article 22 de la loi du 23 décembre 1970, sont apportées, à partir du 1^{er} janvier 1974, les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « d'au moins 10 p.c. » sont remplacés par les mots « d'au moins 5 p.c. » et les mots « ou 100 p.c. » sont supprimés;

2° à l'alinéa 3, les mots « d'au moins 10 p.c. » sont remplacés par les mots « d'au moins 5 p.c. ».

HOOFDSTUK III.

Bijzondere bepalingen.

AFDELING 1.

Bepalingen betreffende de burgerlijke slachtoffers
van de oorlog 1914-1918 en hun rechthebbenden.

ART. 8.

§ 1. Aanvragen tot vaststelling van verergering ingediend om het genot te krijgen van de wijzigingen aangebracht bij artikel 2 van deze wet in artikel 7 van de wet van 28 juli 1953, gewijzigd bij de wetten van 24 april 1957, 15 juni 1967, 27 mei 1969, 23 december 1970 en 18 juli 1973, hebben uitwerking vanaf 1 januari 1974 wanneer zij worden ingediend binnen drie maanden te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet en vanaf de eerste dag van de maand tijdens welke de aanvraag wordt ingediend, in de andere gevallen.

§ 2. Aanvragen in overeenstemming met die wijzigingen, ingediend vóór de inwerkingtreding van deze wet en waarover op dezelfde datum niet definitief uitspraak is gedaan moeten niet hernieuwd worden; zij hebben evenwel uitwerking vanaf 1 januari 1974.

§ 3. Uitvoerbare beslissingen en dadingen niet in overeenstemming met die wijzigingen worden herzien op aanvraag van de belanghebbenden en het recht van dezen op het genot van die wijzigingen wordt erkend vanaf 1 januari 1974, wanneer de aanvraag wordt ingediend binnen drie maanden te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet en vanaf de eerste dag van de maand tijdens welke de aanvraag wordt ingediend, in de andere gevallen.

AFDELING 2.

Bepalingen betreffende de burgerlijke slachtoffers
van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden.

ART. 9.

§ 1. Om het genot te krijgen van de wijzigingen bij artikel 4 van deze wet aangebracht in artikel 12, § 4, 1^o*bis*, van dezelfde wet van 15 maart 1954 moeten de weduwe en de kinderen van het slachtoffer daartoe een aanvraag indienen in de vorm voorgeschreven bij artikel 19 van die wet.

Het recht van de weduwe en van de kinderen op het genot van die wijzigingen wordt toegekend vanaf de data en op de wijze als hierna bepaald :

1^o Het slachtoffer is overleden vóór de dag waarop deze wet in werking treedt :

a) met ingang van 1 januari 1974 of van de dag van het overlijden na die datum wanneer de aanvraag wordt ingediend binnen een termijn van drie maanden te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet;

CHAPITRE III.

Dispositions particulières.

SECTION 1.

Dispositions relatives aux victimes civiles
de la guerre 1914-1918 et à leurs ayants droit.

ART. 8.

§ 1. Les demandes en aggravation tendant à obtenir le bénéfice des modifications apportées par l'article 2 de la présente loi à l'article 7 de la loi du 28 juillet 1953, modifié par les lois des 24 avril 1957, 15 juin 1967, 27 mai 1969, 23 décembre 1970 et 18 juillet 1973, produisent leurs effets à partir du 1^{er} janvier 1974 si elles sont introduites dans les trois mois de l'entrée en vigueur de la présente loi et au premier jour du mois de l'introduction de la demande, dans les autres cas.

§ 2. Les demandes conformes aux mêmes modifications, introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi et sur lesquelles il n'a pas été statué définitivement à la même date, ne doivent pas être renouvelées; elles produisent toutefois leurs effets à partir du 1^{er} janvier 1974.

§ 3. Les décisions et les transactions exécutoires, non conformes aux mêmes modifications, sont révisées à la demande des intéressés et le droit de ceux-ci au bénéfice de ces modifications, est reconnu à dater du 1^{er} janvier 1974 si la demande est introduite dans les trois mois de l'entrée en vigueur de la présente loi et à dater du premier jour du mois de l'introduction de la demande, dans les autres cas.

SECTION 2.

Dispositions relatives aux victimes civiles
de la guerre 1940-1945 et à leurs ayants droit.

ART. 9.

§ 1. Le bénéfice des modifications apportées par l'article 4 de la présente loi à l'article 12, § 4, 1^o*bis*, de la même loi du 15 mars 1954, est subordonné, dans le chef de la veuve et des enfants de la victime, à une demande introduite dans les formes prescrites par l'article 19 de cette dernière loi.

Le droit de la veuve et des enfants au bénéfice des mêmes modifications, est reconnu à partir des dates et selon les distinctions suivantes :

1^o Le décès de la victime est antérieur à la date d'entrée en vigueur de la présente loi :

a) à dater du 1^{er} janvier 1974 ou au jour du décès postérieur à cette date, lorsque la demande est introduite dans un délai de trois mois à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi;

b) met ingang van de eerste dag van de maand tijdens welke de aanvraag wordt ingediend, in de andere gevallen.

2° Het slachtoffer overlijdt op of na de dag waarop deze wet in werking treedt :

— met ingang van de eerste dag van de maand tijdens welke de aanvraag wordt ingediend zonder te kunnen terugwerken tot een datum die aan de dag van het overlijden voorafgaat.

§ 2. Aanvragen in overeenstemming met die wijzigingen, ingediend vóór de inwerkingtreding van deze wet en waarover op die datum nog niet definitief uitspraak is gedaan, worden volgens de datum van het overlijden van het slachtoffer geacht te zijn ingediend binnen de termijnen voorgeschreven bij § 1, 1°, a), en het recht van de weduwe en van de kinderen op het genot van die wijzigingen wordt erkend met ingang van de data vastgesteld bij dezelfde § 1, 1°, a).

§ 3. Uitvoerbare beslissingen niet in overeenstemming met die wijzigingen worden herzien op aanvraag van de belanghebbenden en het recht van de weduwe en van de kinderen op het genot van voornoemde wijzigingen wordt, naar gelang van de datum van het overlijden en die van de indiening van de aanvraag, erkend vanaf de data vastgesteld bij § 1, 1°.

ART. 10.

§ 1. Wanneer een ascendent van een slachtoffer dat de leeftijd van 14 jaar niet had bereikt op het ogenblik van het schadelijk feit, vóór het verstrijken van een termijn van drie maanden te rekenen van het in werking treden van deze wet, een pensioenaanvraag of een aanvraag tot herziening van een uitvoerbare beslissing tot afwijzing als bedoeld in artikel 35, § 1, van de wet indient op grond van artikel 5, 1°, van deze wet, gaat het pensioen, in afwijking van de algemene ter zake geldende regels, in op 1 oktober 1974 zonder ooit te kunnen terugwerken tot een datum vóór het overlijden.

§ 2. Uitvoerbare beslissingen niet in overeenstemming met artikel 5 worden herzien op verzoek van de belanghebbenden.

Zonder ooit te kunnen terugwerken tot een datum vóór het overlijden heeft de herziening uitwerking onderscheidenlijk :

a) op 1 oktober 1974 wat betreft de wijziging waarin voorzien bij artikel 5, 1°, en op 1 januari 1974, wat betreft de wijziging waarin voorzien bij artikel 5, 2°, voor zover de aanvraag tot herziening wordt ingediend binnen een termijn van drie maanden te rekenen van het in werking treden van deze wet;

b) op de eerste dag van het kwartaal volgend op dat tijdens hetwelk de aanvraag wordt ingediend, in de andere gevallen.

ART. 11.

§ 1. Aanvragen om vaststelling van verergering ingediend om het genot te krijgen van de wijzigingen aangebracht bij artikel 7 van deze wet in artikel 24, § 4, van de wet van 15 maart 1954, vervangen door artikel 5 van de wet van 6 februari 1970 en gewijzigd bij artikel 22 van de wet van

b) à dater du premier jour du mois de l'introduction de la demande, dans les autres cas.

2° Le décès de la victime survient à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi :

— à dater du premier jour du mois de l'introduction de la demande sans pouvoir rétroagir à une date antérieure au jour du décès.

§ 2. Les demandes conformes aux mêmes modifications, introduites avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi et sur lesquelles il n'a pas été statué définitivement à la même date, sont censées avoir été formées, selon la date du décès de la victime, dans les délais prescrits par le § 1^{er}, 1°, a), et le droit de la veuve et des enfants au bénéfice des mêmes modifications, est reconnu à partir des dates fixées par le même § 1^{er}, 1°, a).

§ 3. Les décisions exécutoires non conformes aux mêmes modifications, sont révisées à la demande des intéressés et le droit de la veuve et des enfants au bénéfice de ces modifications est reconnu, selon la date du décès et la date de l'introduction de la demande, à partir des dates fixées par le § 1^{er}, 1°.

ART. 10.

§ 1 En ce qui concerne l'application de l'article 5, 1°, de la présente loi, lorsqu'un ascendant d'une victime n'ayant pas atteint l'âge de 14 ans au moment du fait dommageable, a introduit avant l'expiration d'un délai de trois mois calculé à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi, une demande de pension ou une demande en revision d'une décision exécutoire de rejet au sens de l'article 35, § 1, de la loi, la pension prend cours, par dérogation aux règles générales applicables en la matière, au 1^{er} octobre 1974 sans pouvoir rétroagir à une date antérieure au décès.

§ 2. Les décisions exécutoires non conformes à l'article 5 sont révisées à la demande des intéressés.

La revision produit ses effets, sans pouvoir jamais rétroagir à une date antérieure au décès, conformément à la distinction suivante :

a) au 1^{er} octobre 1974, s'il s'agit de la modification prévue à l'article 5, 1°, et au 1^{er} janvier 1974, s'il s'agit de la modification prévue à l'article 5, 2°, pour autant que la demande en revision soit introduite dans un délai de trois mois à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi;

b) au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel la demande a été introduite, dans les autres cas.

ART. 11.

§ 1. Les demandes en aggravation tendant à obtenir le bénéfice des modifications apportées par l'article 7 de la présente loi à l'article 24, § 4, de la même loi du 15 mars 1954, remplacé par l'article 5 de la loi du 6 février 1970 et modifié par l'article 22 de la loi du 23 décembre 1970, pro-

23 december 1970, hebben uitwerking vanaf 1 januari 1974, wanneer zij worden ingediend binnen drie maanden te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet en vanaf de eerste dag van de maand tijdens welke de aanvraag wordt ingediend, in de andere gevallen.

§ 2. Aanvragen in overeenstemming met die wijzigingen, ingediend vóór de inwerkingtreding van deze wet en waarover op dezelfde datum niet definitief uitspraak is gedaan moeten niet hernieuwd worden; zij hebben evenwel uitwerking vanaf 1 januari 1974.

§ 3. Uitvoerbare beslissingen niet in overeenstemming met die wijzigingen worden herzien op aanvraag van de belanghebbenden en het recht van dezen op het genot van die wijzigingen wordt erkend vanaf 1 januari 1974 wanneer de aanvraag wordt ingediend binnen drie maanden te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet en vanaf de eerste dag van de maand tijdens welke de aanvraag wordt ingediend, in de andere gevallen.

HOOFDSTUK V.

Bepalingen betreffende de lijfrenten voor weduwen van werkgeversaars en van gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945.

ART. 12.

De wijzigingen aangebracht bij artikel 4 van deze wet in artikel 12, § 4, 1^obis, tweede lid, van de wet van 15 maart 1954 ingevoegd bij artikel 14, 2^o, a), van de wet van 23 december 1970 en vervangen bij artikel 4, a), van de wet van 18 juli 1973, zijn met ingang van 1 januari 1974 toepasselijk op artikel 40 van die wet van 23 december 1970.

ART. 13.

Beslissingen niet in overeenstemming met artikel 40 van de wet van 23 december 1970, zoals het wordt gewijzigd bij artikel 12 van deze wet, worden herzien op aanvraag van de belanghebbenden.

De rente toegekend op grond van voornoemd artikel, mits aan de andere vereisten gesteld bij de wet van 23 december 1970 wordt voldaan, gaat in :

— de 1 januari 1974 of, bij overlijden nadien, de eerste dag van de maand volgend op dat overlijden, voor zover de aanvraag tot herziening of de aanvraag bedoeld in artikel 46, § 1, van de wet van 23 december 1970 wordt ingediend binnen drie maanden te rekenen van de bekendmaking van deze wet;

— de eerste dag van de maand volgend op die van de indiening van de aanvraag, in de andere gevallen.

De aanvragen bedoeld in artikel 46, § 1, van de wet van 23 december 1970, ingediend vóór de inwerkingtreding van deze wet en waarover op die datum niet is beslist, worden voor de toepassing van het tweede lid van dit artikel geacht te zijn ingediend binnen drie maanden te rekenen van de bekendmaking van deze wet.

duisen leurs effets à partir du 1^{er} janvier 1974 si elles sont introduites dans les trois mois de l'entrée en vigueur de la présente loi et au premier jour du mois de l'introduction de la demande, dans les autres cas.

§ 2. Les demandes conformes aux mêmes modifications, introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi et sur lesquelles il n'a pas été statué définitivement à la même date, ne doivent pas être renouvelées; elles produisent toutefois leurs effets à partir du 1^{er} janvier 1974.

§ 3. Les décisions exécutoires, non conformes aux mêmes modifications, sont révisées à la demande des intéressés et le droit de ceux-ci au bénéfice de ces modifications est reconnu à dater du 1^{er} janvier 1974 si la demande est introduite dans les trois mois de l'entrée en vigueur de la présente loi et à dater du premier jour du mois de l'introduction de la demande, dans les autres cas.

CHAPITRE IV.

Dispositions relatives aux rentes viagères aux veuves des réfractaires et des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945.

ART. 12.

Les modifications apportées par l'article 4 de la présente loi à l'article 12, § 4, 1^obis, 2^e alinéa, de la loi du 15 mars 1954 inséré par l'article 14, 2^o, a), de la loi du 23 décembre 1970 et remplacé par l'article 4, a), de la loi du 18 juillet 1973, sont applicables à partir du 1^{er} janvier 1974, à l'article 40 de la même loi du 23 décembre 1970.

ART. 13.

Les décisions non conformes à l'article 40 de la loi du 23 décembre 1970, tel qu'il est modifié par l'article 12 de la présente loi, sont révisées à la demande des intéressés.

La rente octroyée en application dudit article, sans préjudice de la réalisation des autres conditions requises par la loi du 23 décembre 1970, prend cours :

— le 1^{er} janvier 1974, ou en cas de décès postérieur, le premier jour du mois suivant celui-ci, pour autant que la demande en revision ou la demande visée à l'article 46, § 1^{er}, de la loi du 23 décembre 1970 soit introduite dans les trois mois de la publication de la présente loi;

— le premier jour du mois qui suit celui de l'introduction de la demande, dans les autres cas.

Les demandes visées à l'article 46, § 1^{er}, de la loi du 23 décembre 1970, introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi et sur lesquelles il n'a pas été statué à la même date, sont censées, pour l'application de l'alinéa 2 du présent article, avoir été introduites dans les trois mois de la publication de la présente loi.

HOOFDSTUK V.

Slotbepalingen.

ART. 14.

De nieuwe enige bedragen zoals die voortvloeien uit de toepassing van de artikelen 1 en 3 van deze wet, afgerond op het onmiddellijk lagere veelvoud van 4, worden vastgesteld bij koninklijk besluit.

De boeken gehouden door het Rekenhof en de Nationale Kas voor oorlogspensioenen worden ambtshalve gewijzigd.

ART. 15.

De bepalingen van deze wet mogen niet tot gevolg hebben de enige bedragen te verminderen die van toepassing zijn vóór haar inwerkingtreding, noch ten opzichte van de gerechtigden een minder gunstige toestand te scheppen dan die welke zij op dezelfde datum genoten.

ART. 16.

De Minister tot wiens bevoegdheid de behartiging van de belangen van de oorlogsslachtoffers behoort, kan de hem bij deze wet toegekende bevoegdheden op zijn verantwoordelijkheid en onder zijn toezicht, overdragen aan een of meer ambtenaren die tot zijn Ministerie behoren.

ART. 17.

§ 1. Met ingang van 1 januari 1974 wordt in de wet van 28 juli 1953 strekkende tot het verwezenlijken van sommige aanpassingen inzake het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918, gewijzigd bij de wetten van 24 april 1957, 15 juni 1967, 27 mei 1969, 23 december 1970 en 18 juli 1973, artikel 7, § 2, opgeheven.

§ 2. Met ingang van 1 oktober 1974 wordt artikel 15, § 3, van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden opgeheven.

Gegeven te Brussel, 10 februari 1975.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

J. DE SAEGER.

CHAPITRE V.

Dispositions finales.

ART. 14.

Les nouveaux taux uniques résultant de l'application des articles 1^{er} et 3 de la présente loi, arrondis au multiple de 4 immédiatement inférieur, sont fixés par arrêté royal.

Les livres que tiennent la Cour des comptes et la Caisse Nationale des pensions de la guerre, sont modifiés d'office.

ART. 15.

Les dispositions prévues par la présente loi ne peuvent avoir pour effet de réduire les taux uniques applicables avant son entrée en vigueur ni créer à l'égard des bénéficiaires une situation moins avantageuse que celle dont ils bénéficiaient à la même date.

ART. 16.

Le Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions peut, sous sa responsabilité et sa surveillance, déléguer les pouvoirs qui lui sont conférés par la présente loi, à un ou plusieurs fonctionnaires appartenant à son Ministère.

ART. 17.

§ 1. Est abrogé à partir du 1^{er} janvier 1974, dans la loi du 28 juillet 1953 tendant à réaliser certains ajustements en matière de réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918, modifiée par les lois des 24 avril 1957, 15 juin 1967, 27 mai 1969, 23 décembre 1970 et 18 juillet 1973, l'article 7, § 2.

§ 2. Est abrogé à partir du 1^{er} octobre 1974, l'article 15, § 3, de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit.

Donné à Bruxelles, le 10 février 1975.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé Publique et de la Famille,

J. DE SAEGER.